



RENZACCI



90

HS ECO



L'ENERGIA È IL TUO FUTURO, PRENDITENE CURA!!

Con la nuova serie **HS ECO**, il centro ricerca e sviluppo Renzacci rende possibile l'ECONOMIA SOSTENIBILE E CIRCOLARE al servizio del settore del lavaggio:

- Nuovi inverter elettronici che grazie ad un software avanzato consentono un risparmio del 12% circa di energia rispetto ai precedenti modelli.
- Innovativo sistema **"ECO RAIL"** per ottenere un alto fattore G associato a grande stabilità e bassa rumorosità.
- Design innovativo con carrozzeria in acciaio inox progettata con sistema **"ONDUTECH™"**.
- Oblo di carico extra-large in acciaio inox con posizione ergonomica per carico e scarico ultra facile e dimensioni con tecniche di carico **GLOBAL VISION**.
- Cesto con innovativo sistema **AQUAWAVE PLUS™**, con nuova geometria dei fori e speciale profilatura dei battitori per aumentare sensibilmente il fattore G, ridurre i consumi e potenziare l'azione pulente in funzione del capo lavato.
- Sistema **"ECO MIX™"** di calibrazione e programmazione della temperatura dell'acqua ad altissima precisione per eseguire i più delicati e difficili cicli di lavaggio.
- Possibilità di inserire pompe dosatrici saponi compatte ad alta precisione (Opzionale).

COMPUTER "AQUATRON™": AFFIDABILITÀ DIGITALE

Ancora più facile ed intuitivo grazie ai suoi simboli grafici che permettono un utilizzo semplice ed immediato. Il nuovo sistema *touch screen* con display LCD grafico e ultrapolarizzato a protezione e schermatura intensiva offre la possibilità con un solo tocco di creare in modo rapido ed intuitivo pressoché infinite combinazioni per regolare tempi,



pause e senso di rotazione del cesto per il trattamento dei capi più delicati. Controllo temperature e livelli di bagno personalizzandoli in funzione dei capi lavati.

Sistema di controllo continuo "Multicheck system" con guida in tempo reale e sistema di autodiagnosi.

Funzionamento in manuale automatico "dual override" con un minimo di 50 programmi interamente riprogrammabili che lo rendono ideale anche per eseguire le più moderne tecniche di **WET CLEANING**.



ENERGY IS YOUR FUTURE, TAKE CARE OF IT!!!

With the new **HS ECO** range Renzacci's R&D Centre makes SUSTAINABLE AND CIRCULAR ECONOMY possible at the service of the washing sector:

- New electronic inverters which thanks to advanced software allow a decrease of energy consumption by approx. 12% with respect to the previous models.
- Innovative **"ECO RAIL"** system to obtain a high G-factor associated with great stability and low noise.
- Innovative design with stainless steel housing with **"ONDUTECH™"** system.
- **Extra-large loading door made of stainless steel** with an ergonomic position for super-easy loading and unloading and with dimensions with **GLOBAL VISION** loading technique.
- Drum with new innovative **AQUAWAVE PLUS™** system, drawn with a new hole geometry and a special fins shape to remarkably increase the G factor, reducing the running costs and make more powerful the cleaning action according to the item washed.
- **"ECO MIX™"** system calibrating and programming the water temperature with high-precision to carry out the most delicate and difficult wash cycles.
- Possibility to fit compact high-precision soap dosing pumps (optional).

"AQUATRON™" COMPUTER: DIGITAL RELIABILITY

Even easier and more intuitive thanks to its graphic symbols allowing a simple and immediate use.

The new *touch screen* system with graphic and ultra-polarized LCD display with protection and intensive screening offers the possibility to with one only touch create quickly and intuitively almost infinite combinations to adjust times, pauses and rotation sense of the drum for the treatment of the most delicate items. Temperature checks and bath levels customized according to the items washed.

Continuous "Multicheck system" with real-time guide and self-diagnostic system.

Manual and automatic operation "dual override" with a minimum of 50 programmes fully re-programmable which make it ideal to even carry out the most modern **WET CLEANING** techniques.



L'ENERGIE EST VOTRE AVENIR, PRENEZ SOIN D'ELLE!!!

Avec la nouvelle série **HS ECO**, le centre de recherche et développement Renzacci rend possible l'ECONOMIE DURABLE ET CIRCULAIRE au service du secteur du lavage:

- Nouveaux inverter électroniques qui, grâce à un logiciel avancé, permettent une réduction de la consommation d'énergie de 12% par rapport aux modèles précédents.
- Système innovant **"ECO RAIL"** pour obtenir un facteur G élevé associé à une grande stabilité et un faible niveau sonore.
- Design innovant avec une carrosserie en acier inoxydable conçue avec le système **"ONDUTECH™"**.
- Hublot de chargement extra-large en acier inoxydable avec position ergonomique pour chargement et déchargement ultra facile et dimensions avec techniques de chargement **GLOBAL VISION**.
- Tambour avec système innovant **AQUAWAVE PLUS™**, avec nouvelle géométrie de trous et profilage spécial des ailettes pour augmenter considérablement le facteur G, réduire la consommation et renforcer l'action nettoyante en fonction du vêtement lavé.
- Système **"ECO MIX™"** de calibration et de programmation de la température de l'eau de très haute précision pour effectuer les cycles de lavage les plus délicats et difficiles.
- Possibilité d'insérer des pompes doseuses de savons compacts de



ECO
RAIL

GLOBAL
VISION

AQUA
WAVE



haute précision (en option). **ORDINATEUR "AQUATRON™": FIABILITÉ DIGITAL**

Encore plus facile et intuitif grâce à ses symboles graphiques qui permettent une utilisation simple et immédiate. Le nouveau système d'écran tactile avec affichage LCD graphique et ultra-polarisé avec protection et écran intensif offre la possibilité, avec une seule touche, de créer rapidement et intuitivement des combinaisons infinies pour ajuster les temps, pause et sens de rotation du tambour pour le traitement des vêtements les plus délicats. Contrôle des températures et des niveaux de bain en les personnalisant en fonction des vêtements lavés.

Système de contrôle continu "Multicheck system" avec guide en temps réel et système d'autodiagnostic. Fonctionnement manuel ou automatique "dual override" avec un minimum de 50 programmes entièrement reprogrammables

qui le rendent idéal même pour exécuter les techniques les plus modernes **WET CLEANING**.



ENERGIE IST DEINE ZUKUNFT, KÜMMERE DICH DARUM!!

Mit der neuen **HS ECO** Serie ermöglicht das Renzacci Forschungs- und Entwicklungszentrum eine **NACHHALTIGE WIRTSCHAFT RUNDUM** im Dienst des Waschsektors:

- Neue elektronischen Inverters, die dank einer fortschrittlichen Software eine Herabsetzung der Energieverbrauche von ung. 12% erlauben in Bezug auf die vorigen Ausführungen.
- Innovatives **"ECO RAIL"** System um einen hohen G-Faktor zu erzielen,

verbunden mit großer Stabilität und niedrigem Lärm.

- Innovatives Design mit Gehäuse aus Rostfreistahl, entworfen mit **"ONDUTECH™"** System.
- **Extra-große Beladetür** aus Rostfreistahl mit ergonomischer Position für superleichte Beladung und Entladung und Abmessungen der **GLOBAL VISION** Beladetechnik.

- Trommel mit innovativem **AQUAWAVE PLUS™**-System, mit neuer Lochgeometrie und speziellem Flügelprofil zur deutlichen Erhöhung des G-Faktors, um den Verbrauch zu reduzieren und zur Stärkung der Reinigungswirkung je nach den zu waschenden Kleidern.

- **"ECO MIX™"** System zur Kalibrierung und Programmierung der Wassertemperatur mit hoher Präzision um die empfindlichsten und schwierigsten Waschchargen durchzuführen.

- Möglichkeit kompakte Seifendosierpumpen mit hoher Präzision zu montieren (extra).

"AQUATRON™" COMPUTER: DIGITALE ZUVERLÄSSIGKEIT

Noch leichter und intuitiver dank seinen graphischen Symbolen, welche eine einfache und sofortige Benutzung erlauben.

Das neue Touch Screen System mit LCD Display, grafisch und ultrapolarisiert mit Schutz und intensiver Abschirmung bietet die Möglichkeit mit einer einfachen Berührung auf schneller und intuitiver Weise fast unendliche Kombinationen zusammenzustellen um Zeiten, Pausen und Trommeldrehrichtung für die Behandlung der empfindlichsten Wäschestücke einzustellen. Steuerung der Temperaturen und der Badniveaus, sie personalisierend je nach den zu waschenden Stücken.

Kontinuierliches Prüfsystem "Multicheck system" mit unverzüglichen Hinweisen und Selbstdiagnosesystem.

Automatische und handbediente Betriebsweisen "dual override" mit mindestens 50 völlig wiederprogrammierbaren Programmen, was es die ideale Maschine macht um auch die modernsten **WET CLEANING** Techniken (Naßreinigung) durchzuführen.



LA ENERGÍA ES TU FUTURO, CÚDALA!!!

Con la nueva serie **HS ECO**, el centro de búsqueda y desarrollo Renzacci hace posible **LA ECONOMÍA SOSTENIBLE Y CIRCULAR** al servicio del sector del lavado:

- Nuevos variadores electrónicos de frecuencia que, gracias a un software

avanzado, permiten una disminución del consumo de energía de sobre un 12% en comparación con los modelos anteriores.

- Innovador sistema **"ECO RAIL"** para conseguir un elevado factor G combinado con una gran estabilidad y bajos niveles de ruido.

- Diseño innovador con carrocería de acero inox y proyecto con sistema **"ONDUTECH™"**.

- **Puerta de carga sobredimensionada en acero inox** con posición ergonómica para carga y descarga muy fácil y dimensiones con técnicas de carga **GLOBAL VISION**.

- Cesto concebido con sistema innovador **AQUAWAVE PLUS™**, con agujeros diseñados con nueva geometría y con especial forma de las aletas para aumentar sensiblemente el factor G, reducir los consumos y potenciar la acción de limpieza según las prendas a lavar.

- Sistema **"ECO MIX™"** de calibración y programación de la temperatura del agua de gran precisión para llevar a cabo los ciclos de lavado más delicados y difíciles.

- Posibilidad de añadir bombas dosificadoras de jabones compactas de alta precisión (Opcional).

COMPUTADORA "AQUATRON™": FIABILIDAD DIGITAL

Aún más fácil y intuitivo gracias a sus símbolos gráficos que permiten un uso sencillo y inmediato.

El nuevo sistema touch screen, con pantalla táctil LCD ultrapolarizada con protección y amparo intensivo, ofrece la posibilidad con un solo toque de crear en manera rápida e intuitiva casi infinitas combinaciones para regular los tiempos, pausas y sentido de rotación del cesto para el tratamiento de las prendas más delicadas.

Control de las temperaturas y niveles de baño personalizándolos en función de las prendas lavadas.

Sistema de control continuo "Multicheck system" con guía en tiempo real y sistema autodiagnóstico.

Funcionamiento en manual u automático "dual override" con un mínimo de 50 programas totalmente reprogramables, lo hacen ideal para ejecutar las más modernas técnicas de **WET CLEANING**.



**ECO
MIX**

**AQUA
TRON**

**WET
CLEANING**

HIGH SPIN RANGE HS ECO

DATI TECNICI/DONNEES TECHNIQUES/TECHNISCHE ANGABEN
/DATOS TECNICOS/TECHNICAL DATA:

					HS 90		HS 90	
Capacità per carica max (biancheria asciutta)	Capacité de chargement max (linge sec)	Beladegewicht max (Trockenwäsche)	Capacidad de carga max (prendas secadas)	kg	(1:9) 100 (1:10) 90	Load capacity (dry linen)	lb.	(1:9) 220 (1:10) 200
Tamburo:	Tambour:	Trommel:	Cesto:			Drum:		
Diametro	Diamètre	Durchmesser	Diámetro	mm	1225	Diameter	in.	48.2
Profondità	Profondeur	Tiefe	Profundidad	mm	740	Depth	in.	29.1
Volume	Volume	Volumen	Volumen	dm ³	900	Volume	cu.ft.	31.8
Bocca di carico	Porte de chargement	Ladetürrdurchmesser	Puerta de carga	Ø mm	620	Loading door	Ø in.	24.4
Velocità tamburo in fase di:	Vitesse tambour en phase de:	Trommelgeschwindigkeit beim:	Velocidad cesto en fase de:			Drum speed during:		
Lavaggio	Lavage	Waschen U/m	Lavado	g/1'	28	Wash	rpm	28
Centrifuga veloce	Essorage rapide	Schnellschleudern U/m	Centrifuga veloz	g/1'	720	High speed extract	rpm	720
Fattore G	Facteur G	G Faktor	Factor G		400	G force		400
Entrata acqua calda	Entrée eau chaude	Warmwasseranschluß	Entrada agua caliente	Ø	1" 1/4	Hot water inlet	Ø	1" 1/4
Entrata acqua fredda	Entrée eau froide	Kaltwasseranschluß	Entrada agua fría	Ø	1" 1/4	Cold water inlet	Ø	1" 1/4
Scarico acqua (con elettrovalvola)	Vidange eau (avec électrovanne)	Wasserablaß (mit Elektroventil)	Descarga de agua (con electroválvula)	Ø	2x2" 1/2	Water drain (with electrovalve)	Ø	2x2" 1/2
Consumo acqua fredda (per ciclo)	Consommation eau froide (par cycle)	Kaltwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua fría (por ciclo) aprox.	lt	890	Cold water consumption (per cycle) approx.	Imp. gals	196
Consumo acqua calda (per ciclo) ca.	Consommation eau chaude (par cycle)	Warmwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua caliente (por ciclo) aprox.	lt	280	Hot water consumption (per cycle) approx.	Imp. gals	61
Entrata vapore	Entrée vapeur	Dampfzufuhr	Entrada vapor	Ø	1/2"	Steam inlet	Ø	1/2"
Pressione vapore	Pression vapeur	Dampfdruck	Presión vapor	bar	5	Steam pressure	psi	71
Consumo vapore per ciclo	Consommation vapeur par cycle	Dampfverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo vapor por ciclo aprox.	kg	90	Steam consumption (per cycle) approx.	gals US lb.	198
Potenza motore / inverter	Puissance moteur / inverter	Motor / Inverterleistung	Potencia motor / inverter	kW	7,5	Motor/inverter power	kW	7.5
Dimensioni:	Dimensions:	Ausmaße:	Medidas:			Dimensions:		
Larghezza	Largeur	Breite	ancho fachada	mm	1600	Width	in.	63
Profondità	Profondeur	Tiefe	Profundidad	mm	1775	Depth	in.	69.9
Altezza	Hauteur	Höhe	Altura	mm	1942	Height	in.	76.5
Peso	Poids	Gewicht	Peso	kg	2100	Weight	lb.	4630

Descrizioni, dati, misure, colori, non sono impegnativi e possono variare senza alcun preavviso - Descriptions, poids, mesures, figures et couleurs sont donnés sans engagement de notre part - Beschreibungen, Gewichte, Maße, Bilder und Farben sind unverbindlich - Descripción, datos, medidas y colores, se facilitan sin compromiso y pueden ser variados sin previo aviso - Description, weights, measurements, pictures are not binding.



Distribuito da/Distribué par/Verteilt von/Distribuido por/ Distributed by:

 LAUNDRY DIVISION



RENZACCI S.p.A.

Via Morandi, 13 - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) - ITALY
Telefono +39-075-862961 - Fax +39-075-8559020
E-MAIL: renzacci@renzacci.it
INTERNET: <http://www.renzacci.it/>